



THE SECRETARY-GENERAL

5 May 2015

Excellency,

I am writing to inform you of my grave concern regarding the funding situation of the Residual Special Court for Sierra Leone, which is entirely dependent on voluntary contributions from the international community, and to seek your support in resolving this situation.

As you may be aware, the Residual Special Court commenced operations in January 2014, following completion of the work of the Special Court for Sierra Leone on 31 December 2013, to carry out the functions of the Special Court that must continue after its closure. In particular, the Residual Special Court provides for witness and victim protection and support; supervises the enforcement of sentences for the persons, currently in Sierra Leone, Rwanda and the United Kingdom, who were convicted by the Special Court of international crimes; preserves and manages its archives; responds to requests for access to evidence by national prosecution authorities; responds to requests from national authorities with respect to claims for compensation; reviews convictions and acquittals; conducts contempt of court proceedings; provides defence counsel and legal aid for the conduct of proceedings before the court; and prevents double jeopardy. Each of these functions is key to maintaining the investment of the international community in the Special Court for Sierra Leone, and in anchoring and preserving its legacy for Sierra Leone and the region, consistent with the requirements of the rule of law.

Despite the breadth of these tasks, the Government of Sierra Leone and the United Nations, with the advice of the Oversight Committee comprising additional Member States who have been significant donors to the Court, have designed the Residual Special Court as an exceptionally lean institution. It has innovated to keep costs at a minimum, including by co-locating with the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia in The Hague, adopting remote work practices and drawing on rosters of stand-by judges and prosecutor remunerated by a pro rata schedule. The budget of the Residual Special Court for 2015 was thus limited to US\$3.454 million. This, you will agree, is a particularly modest amount considering all the mandated functions of the Court, and I am informed that the Oversight Committee anticipates this to remain the approximate annual funding level over the near to medium-term.

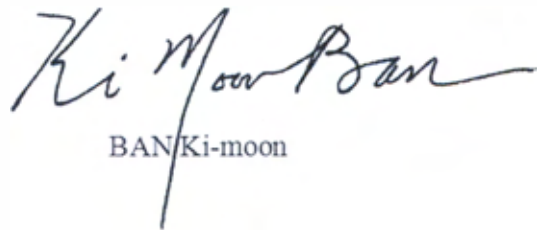
His Excellency
Mr. Salahuddin Rabbani
Minister for Foreign Affairs of the
Islamic Republic of Afghanistan
Kabul

The Residual Special Court and the Oversight Committee have gone to great lengths to fund this modest budget. In 2014 alone, the Principals of the Residual Special Court approached representatives of 64 diplomatic missions and nine organizations or institutions, in Addis Ababa, Brussels, New York and The Hague, to press for voluntary contributions to the institution. Despite these intensive efforts, and the generosity of a number of Member States to date, the Registrar and the Management Committee have now advised me, as a matter of urgency, that currently available funds will expire at the end of April 2015.

It is essential that the Residual Special Court be sufficiently funded in order to be able to discharge the ongoing functions resulting from the ground-breaking work of the Special Court to ensure accountability for the most serious international crimes committed in Sierra Leone. Adequate resources must be provided to the Residual Special Court to ensure, among its other responsibilities, oversight of the sentences imposed by the Court, and continued protection and monitoring of the witnesses and victims who had the courage and determination to come forward and testify before it.

Alongside the Government of Sierra Leone, I would therefore wish to make an urgent appeal to Member States for voluntary contributions to the Residual Special Court in order to secure the funds required for the completion of its work. I would be grateful, in that regard, to receive a response from your Government by 31 May 2015.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.


BAN Ki-moon

☐ Annex enclosed

☐ Annexes enclosed

☒ eCorrespondence

☐ Publishing

☐ Correspondence Team

ENGLISH (137 Member States plus 3 Non-Member States)

AFGHANISTAN
ALBANIA
ANGOLA
ANTIGUA AND BARBUDA
ARMENIA
AUSTRALIA
AUSTRIA
AZERBAIJAN
BAHAMAS
BAHRAIN
BANGLADESH
BARBADOS
BELARUS
BELIZE
BHUTAN
BOSNIA AND HERZEGOVINA
BOTSWANA
BRAZIL
BRUNEI DARUSSALAM
BULGARIA
CAMBODIA
CANADA
CHINA
CROATIA
CYPRUS
CZECH REPUBLIC
DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA
DENMARK
DOMINICA
EGYPT
ERITREA
ESTONIA
ETHIOPIA
FIJI
FINLAND
GAMBIA
GEORGIA
GERMANY
GHANA
GREECE
GRENADA
GUYANA
HUNGARY
ICELAND
INDIA
INDONESIA
IRAN

IRAQ
IRELAND
ISRAEL
ITALY
JAMAICA
JAPAN
JORDAN
KAZAKHSTAN
KENYA
KIRIBATI
KUWAIT
KYRGYZSTAN
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
LATVIA
LESOTHO
LIBERIA
LIBYA
LIECHTENSTEIN
LITHUANIA
MALAWI
MALAYSIA
MALDIVES
MALTA
MARSHALL ISLANDS
MAURITIUS
MICRONESIA
MONGOLIA
MONTENEGRO
MOZAMBIQUE
MYANMAR
NAMIBIA
NAURU
NEPAL
NETHERLANDS
NEW ZEALAND
NIGERIA
NORWAY
OMAN
PAKISTAN
PALAU
PAPUA NEW GUINEA
PHILIPPINES
POLAND
PORTUGAL
QATAR
REPUBLIC OF KOREA
REPUBLIC OF MOLDOVA
RUSSIAN FEDERATION

SAINT KITTS AND NEVIS
SAINT LUCIA
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES
SAMOA
SAUDI ARABIA
SERBIA
SEYCHELLES
SIERRA LEONE
SINGAPORE
SLOVAKIA
SLOVENIA
SOLOMON ISLANDS
SOMALIA
SOUTH AFRICA
SOUTH SUDAN
SRI LANKA
SUDAN
SURINAME
SWAZILAND
SWEDEN
SYRIAN ARAB REPUBLIC
TAJIKISTAN
THAILAND
THE FORMER YUGOSLAV
REPUBLIC OF MACEDONIA
TIMOR-LESTE
TONGA
TRINIDAD AND TOBAGO
TURKEY
TURKMENISTAN
TUVALU
UGANDA
UKRAINE
UNITED ARAB EMIRATES
UNITED KINGDOM
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
UNITED STATES OF AMERICA
UZBEKISTAN
VANUATU
VIET NAM
YEMEN
ZAMBIA
ZIMBABWE

NON-MEMBER STATES

~~COOK ISLANDS~~

~~NIE~~

~~STATE OF PALESTINE~~

INFORMATION COPY SENT TO:

ALSO SENT TO:



LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Le 5 mai 2015

Monsieur le Ministre,

Je vous écris pour vous faire part de ma grave inquiétude au sujet de l'état de financement du Tribunal spécial résiduel pour la Sierra Leone, qui est entièrement tributaire des contributions volontaires de la communauté internationale, et pour vous demander de m'aider à remédier à cette situation.

Comme vous le savez sans doute, le Tribunal spécial résiduel est entré en activité en janvier 2014 à la suite de l'achèvement des travaux du Tribunal spécial pour la Sierra Leone le 31 décembre 2013, et s'acquitte des fonctions qui doivent être maintenues après la fermeture du Tribunal: protection et accompagnement des témoins et des victimes, contrôle de l'exécution des peines prononcées contre les personnes (actuellement en Sierra Leone, au Rwanda et au Royaume-Uni) condamnées par le Tribunal spécial pour des crimes internationaux, conservation et gestion des archives, réponse aux demandes d'éléments de preuve émanant de ministères publics nationaux, gestion des requêtes en réparation présentées par des autorités nationales, examen des condamnations et acquittements, conduite des procédures pour outrage, conseil et assistance juridique aux fins des procédures devant le tribunal et prévention du risque de double incrimination. Chacune de ces fonctions est essentielle pour préserver l'investissement de la communauté internationale dans le Tribunal spécial pour la Sierra Leone, et pour en enraciner et préserver les acquis dans le pays et la région, conformément aux principes de l'état de droit.

Malgré l'envergure de ces tâches, le Gouvernement sierra-léonais et l'Organisation des Nations Unies, s'appuyant sur les conseils d'un comité de surveillance renforcé comptant les principaux Etats Membres donateurs du Tribunal, ont fait du Tribunal spécial résiduel une institution exceptionnellement frugale qui a innové pour maintenir les coûts au plus bas, y compris en partageant les locaux du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie à La Haye, en adoptant la formule du travail délocalisé et en puisant dans une réserve de juges et de procureurs rémunérés selon un barème au prorata. Le budget du tribunal spécial pour 2015 n'est que de 3,454 millions de dollars. Vous conviendrez que c'est là un montant particulièrement modeste compte tenu de toutes les fonctions qui incombent au Tribunal, et l'on me dit que le Comité de surveillance prévoit un budget annuel à peu près inchangé sur le court et le moyen terme.

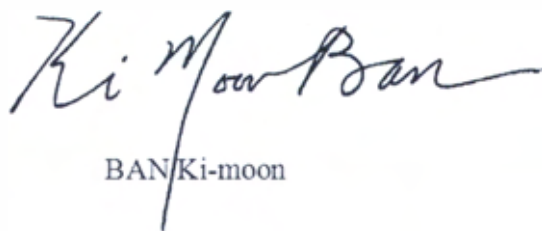
Son Excellence
Monsieur Ramtane Lamamra
Ministre des affaires étrangères de la République
algérienne démocratique et populaire
Alger

Le Tribunal spécial résiduel et le Comité de surveillance n'ont pas ménagé leur peine pour trouver des fonds à verser à ce modeste budget. Dans la seule année 2014, les responsables du Tribunal ont pris contact avec les représentants de 64 missions diplomatiques et de neuf organisations ou institutions, à Addis-Abeba, Bruxelles, New York et La Haye, afin de demander des contributions volontaires. Malgré ces efforts intensifs et la générosité dont ont fait preuve un certain nombre d'Etats Membres à ce jour, le Greffier et le Comité de gestion m'ont prévenu expressément que les fonds actuellement disponibles arriveraient à expiration à la fin du mois d'avril 2015.

Il est essentiel que le Tribunal spécial résiduel soit suffisamment financé pour pouvoir exercer les fonctions résultant des travaux historiques du Tribunal spécial et pour que les crimes internationaux les plus graves commis en Sierra Leone ne restent pas impunis. Il doit disposer de ressources suffisantes pour contrôler l'exécution des peines imposées par le Tribunal et continuer à protéger et accompagner les témoins et les victimes qui ont eu la force et le courage de se présenter et de témoigner devant lui.

Aux côtés du Gouvernement sierra-léonais, je me permets donc de lancer un appel urgent en direction des Etats Membres en leur demandant de verser des contributions volontaires pour que le Tribunal spécial résiduel dispose des moyens financiers nécessaires pour achever ses travaux. A cet égard, j'apprécierais infiniment de recevoir une réponse de votre gouvernement d'ici au 31 mai 2015.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.



BAN/Ki-moon

FRENCH (36 Member States plus 1 non-Member State)

ALGERIA	HAITI
ANDORRA	LEBANON
BELGIUM	LUXEMBOURG
BENIN	MADAGASCAR
BURKINA FASO	MALI
BURUNDI	MAURITANIA
CABO VERDE	MONACO
CAMEROON	MOROCCO
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	NIGER
CHAD	ROMANIA
COMOROS	RWANDA
CONGO	SAN MARINO
COTE D'IVOIRE	SAO TOME AND PRINCIPE
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO	SENEGAL
DJIBOUTI	SWITZERLAND
FRANCE	TOGO
GABON	TUNISIA
GUINEA	
GUINEA-BISSAU	NON-MEMBER STATE
	HOLY-SEE

INFORMATION COPY SENT TO:

ALSO SENT TO:



EL SECRETARIO GENERAL

5 de mayo de 2015

Excelentísimo señor Ministro:

Me dirijo a usted para informarle de mi profunda preocupación por la situación financiera del Tribunal Especial Residual para Sierra Leona, que depende enteramente de las contribuciones voluntarias de la comunidad internacional, y para solicitar su apoyo a fin de subsanar esta situación.

Como sabrá, el Tribunal Especial Residual comenzó a funcionar en enero de 2014, después de que concluyó la labor del Tribunal Especial para Sierra Leona, el 31 de diciembre de 2013, y asumió las funciones del Tribunal Especial que debían continuar después de su cierre. En particular, el Tribunal Especial Residual proporciona protección y apoyo para los testigos y las víctimas; supervisa la ejecución de las sentencias de las personas declaradas culpables de crímenes internacionales por el Tribunal Especial que actualmente se encuentran en Sierra Leona, Rwanda y el Reino Unido; conserva y gestiona sus archivos; responde a las solicitudes de acceso a las pruebas por parte de las autoridades fiscales nacionales; responde a las solicitudes presentadas por las autoridades nacionales respecto de las reclamaciones de indemnización; revisa las condenas y las absoluciones; realiza actuaciones judiciales por desacato; facilita abogados defensores y asistencia jurídica para las actuaciones ante el tribunal; y previene los dobles enjuiciamientos. Cada una de estas funciones es clave para mantener la inversión de la comunidad internacional en el Tribunal Especial para Sierra Leona y en el afianzamiento y la preservación de su legado para Sierra Leona y la región, de conformidad con los requisitos del estado de derecho.

Pese a la amplitud de estas tareas, el Gobierno de Sierra Leona y las Naciones Unidas, con el asesoramiento del Comité de Supervisión, integrado por otros Estados Miembros que han sido donantes importantes del Tribunal, han dado al Tribunal Especial Residual un carácter excepcionalmente austero. El Tribunal ha innovado para mantener los costos al mínimo, incluso compartiendo instalaciones con el Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia en La Haya, adoptando modalidades de trabajo a distancia y recurriendo a listas de preselección de jueces y fiscales remunerados proporcionalmente. Así, el presupuesto del Tribunal Especial Residual para 2015 se limitó a 3,454 millones de dólares de los Estados Unidos. Vuestra Excelencia reconocerá que se trata de una suma bastante modesta teniendo en cuenta todas las funciones encomendadas al Tribunal, y se me ha informado que el Comité de Supervisión prevé que este siga siendo el nivel aproximado de financiación anual en el corto a mediano plazo.

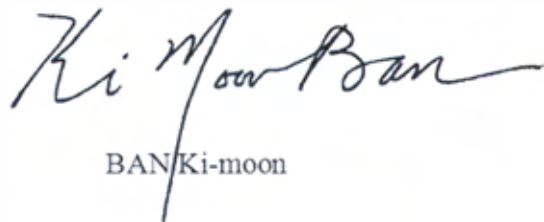
Excelentísimo señor
Héctor Marcos Timerman
Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional
y Culto de la República Argentina
Buenos Aires

El Tribunal Especial Residual y el Comité de Supervisión han hecho ingentes esfuerzos para financiar este modesto presupuesto. En 2014 solamente, las autoridades máximas del Tribunal Especial Residual se pusieron en contacto con representantes de 64 misiones diplomáticas y nueve organizaciones o instituciones, en Addis Abeba, Bruselas, Nueva York y La Haya, a fin de ejercer presión que hicieran contribuciones voluntarias a la institución. Pese a tan denodados esfuerzos y a la generosidad de varios Estados Miembros hasta la fecha, el Secretario del Tribunal y el Comité de Gestión me han comunicado, con carácter de urgencia, que los fondos disponibles en este momento se terminan a fines de abril de 2015.

Es fundamental que el Tribunal Especial Residual cuente con fondos suficientes para poder cumplir las funciones continuas resultantes de la labor pionera realizada por el Tribunal Especial con objeto de garantizar la rendición de cuentas por los crímenes internacionales más graves cometidos en Sierra Leona. Es menester dotar de recursos suficientes al Tribunal Especial Residual para que pueda, entre otras responsabilidades, supervisar las sentencias impuestas por el Tribunal y seguir proporcionando protección y defendiendo a los testigos y las víctimas que tuvieron la valentía y firmeza de dar un paso adelante y prestar declaración ante él.

En vista de lo anterior, quisiera, junto con el Gobierno de Sierra Leona, hacer un llamamiento urgente a los Estados Miembros para que efectúen contribuciones voluntarias al Tribunal Especial Residual a fin de obtener los fondos necesarios para que concluya su labor. En ese sentido, agradecería recibir una respuesta de su Gobierno a más tardar el 31 de mayo de 2015.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.


BAN/Ki-moon

SPANISH (20 Member States)

ARGENTINA
BOLIVIA
CHILE
COLOMBIA
COSTA RICA
CUBA
DOMINICAN REPUBLIC
ECUADOR
EL SALVADOR
EQUATORIAL GUINEA
GUATEMALA
HONDURAS
MEXICO
NICARAGUA
PANAMA
PARAGUAY
PERU
SPAIN
URUGUAY
VENEZUELA

INFORMATION COPY SENT TO:



THE SECRETARY-GENERAL

XX April 2015

Excellency,

I am writing to inform you of my grave concern regarding the funding situation of the Residual Special Court for Sierra Leone, which is entirely dependent on voluntary contributions from the international community, and to seek your support in resolving this situation.

As you may be aware, the Residual Special Court commenced operations in January 2014, following completion of the work of the Special Court for Sierra Leone on 31 December 2013, to carry out the functions of the Special Court that must continue after its closure. In particular, the Residual Special Court provides for witness and victim protection and support; supervises the enforcement of sentences for the persons, currently in Sierra Leone, Rwanda and the United Kingdom, who were convicted by the Special Court of international crimes; preserves and manages its archives; responds to requests for access to evidence by national prosecution authorities; responds to requests from national authorities with respect to claims for compensation; reviews convictions and acquittals; conducts contempt of court proceedings; provides defence counsel and legal aid for the conduct of proceedings before the court; and prevents double jeopardy. Each of these functions is key to maintaining the investment of the international community in the Special Court for Sierra Leone, and in anchoring and preserving its legacy for Sierra Leone and the region, consistent with the requirements of the rule of law.

Despite the breadth of these tasks, the Government of Sierra Leone and the United Nations, with the advice of the Oversight Committee comprising additional Member States who have been significant donors to the Court, have designed the Residual Special Court as an exceptionally lean institution. It has innovated to keep costs at a minimum, including by co-locating with the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia in The Hague, adopting remote work practices and drawing on rosters of stand-by judges and prosecutor remunerated by a pro rata schedule. The budget of the Residual Special Court for 2015 was thus limited to US\$3.454 million. This, you will agree, is a particularly modest amount considering all the mandated functions of the Court, and I am informed that the Oversight Committee anticipates this to remain the approximate annual funding level over the near to medium-term.

His Excellency

...

Minister for Foreign Affairs of ... [Name of country]
[Capital]

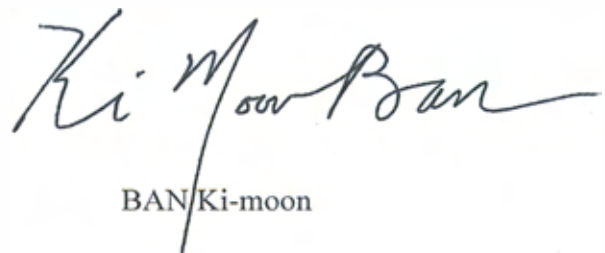
Signed on 29 April
SG letter to MFAs
re Contributions for RSCSL
Drafted by: OLA
Proofread by: ES/LB(E), MZ(F)
DPS
Approved by:
28 April 2015
15-03449/03093

The Residual Special Court and the Oversight Committee have gone to great lengths to fund this modest budget. In 2014 alone, the Principals of the Residual Special Court approached representatives of 64 diplomatic missions and nine organizations or institutions, in Addis Ababa, Brussels, New York and The Hague, to press for voluntary contributions to the institution. Despite these intensive efforts, and the generosity of a number of Member States to date, the Registrar and the Management Committee have now advised me, as a matter of urgency, that currently available funds will expire at the end of April 2015.

It is essential that the Residual Special Court be sufficiently funded in order to be able to discharge the ongoing functions resulting from the ground-breaking work of the Special Court to ensure accountability for the most serious international crimes committed in Sierra Leone. Adequate resources must be provided to the Residual Special Court to ensure, among its other responsibilities, oversight of the sentences imposed by the Court, and continued protection and monitoring of the witnesses and victims who had the courage and determination to come forward and testify before it.

Alongside the Government of Sierra Leone, I would therefore wish to make an urgent appeal to Member States for voluntary contributions to the Residual Special Court in order to secure the funds required for the completion of its work. I would be grateful, in that regard, to receive a response from your Government by 31 May 2015.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



BAN/Ki-moon



LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Le XX avril 2015

Madame la Ministre/Monsieur le Ministre,

Je vous écris pour vous faire part de ma grave inquiétude au sujet de l'état de financement du Tribunal spécial résiduel pour la Sierra Leone, qui est entièrement tributaire des contributions volontaires de la communauté internationale, et pour vous demander de m'aider à remédier à cette situation.

Comme vous le savez sans doute, le Tribunal spécial résiduel est entré en activité en janvier 2014 à la suite de l'achèvement des travaux du Tribunal spécial pour la Sierra Leone le 31 décembre 2013, et s'acquitte des fonctions qui doivent être maintenues après la fermeture du Tribunal: protection et accompagnement des témoins et des victimes, contrôle de l'exécution des peines prononcées contre les personnes (actuellement en Sierra Leone, au Rwanda et au Royaume-Uni) condamnées par le Tribunal spécial pour des crimes internationaux, conservation et gestion des archives, réponse aux demandes d'éléments de preuve émanant de ministères publics nationaux, gestion des requêtes en réparation présentées par des autorités nationales, examen des condamnations et acquittements, conduite des procédures pour outrage, conseil et assistance juridique aux fins des procédures devant le tribunal et prévention du risque de double incrimination. Chacune de ces fonctions est essentielle pour préserver l'investissement de la communauté internationale dans le Tribunal spécial pour la Sierra Leone, et pour en enraciner et préserver les acquis dans le pays et la région, conformément aux principes de l'état de droit.

Malgré l'envergure de ces tâches, le Gouvernement sierra-léonais et l'Organisation des Nations Unies, s'appuyant sur les conseils d'un comité de surveillance renforcé comptant les principaux Etats Membres donateurs du Tribunal, ont fait du Tribunal spécial résiduel une institution exceptionnellement frugale qui a innové pour maintenir les coûts au plus bas, y compris en partageant les locaux du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie à La Haye, en adoptant la formule du travail délocalisé et en puisant dans une réserve de juges et de procureurs rémunérés selon un barème au prorata. Le budget du tribunal spécial pour 2015 n'est que de 3,454 millions de dollars. Vous conviendrez que c'est là un montant particulièrement modeste compte tenu de toutes les fonctions qui incombent au Tribunal, et l'on me dit que le Comité de surveillance prévoit un budget annuel à peu près inchangé sur le court et le moyen terme.

Madame la Ministre/Monsieur le Ministre,

...

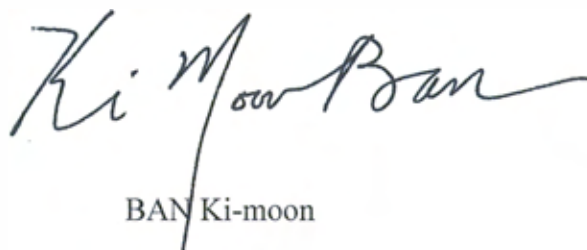
Ministre des affaires étrangères de (nom du pays)
[Capitale]

Le Tribunal spécial résiduel et le Comité de surveillance n'ont pas ménagé leur peine pour trouver des fonds à verser à ce modeste budget. Dans la seule année 2014, les responsables du Tribunal ont pris contact avec les représentants de 64 missions diplomatiques et de neuf organisations ou institutions, à Addis-Abeba, Bruxelles, New York et La Haye, afin de demander des contributions volontaires. Malgré ces efforts intensifs et la générosité dont ont fait preuve un certain nombre d'Etats Membres à ce jour, le Greffier et le Comité de gestion m'ont prévenu expressément que les fonds actuellement disponibles arriveraient à expiration à la fin du mois d'avril 2015.

Il est essentiel que le Tribunal spécial résiduel soit suffisamment financé pour pouvoir exercer les fonctions résultant des travaux historiques du Tribunal spécial et pour que les crimes internationaux les plus graves commis en Sierra Leone ne restent pas impunis. Il doit disposer de ressources suffisantes pour contrôler l'exécution des peines imposées par le Tribunal et continuer à protéger et accompagner les témoins et les victimes qui ont eu la force et le courage de se présenter et de témoigner devant lui.

Aux côtés du Gouvernement sierra-léonais, je me permets donc de lancer un appel urgent en direction des Etats Membres en leur demandant de verser des contributions volontaires pour que le Tribunal spécial résiduel dispose des moyens financiers nécessaires pour achever ses travaux. A cet égard, j'apprécierais infiniment de recevoir une réponse de votre gouvernement d'ici au 31 mai 2015.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre/Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.



BAN Ki-moon



EL SECRETARIO GENERAL

XX de abril de 2015

Excelentísimo(a) Señor(a):

Me dirijo a usted para informarle de mi profunda preocupación por la situación financiera del Tribunal Especial Residual para Sierra Leona, que depende enteramente de las contribuciones voluntarias de la comunidad internacional, y para solicitar su apoyo a fin de subsanar esta situación.

Como sabrá, el Tribunal Especial Residual comenzó a funcionar en enero de 2014, después de que concluyó la labor del Tribunal Especial para Sierra Leona, el 31 de diciembre de 2013, y asumió las funciones del Tribunal Especial que debían continuar después de su cierre. En particular, el Tribunal Especial Residual proporciona protección y apoyo para los testigos y las víctimas; supervisa la ejecución de las sentencias de las personas declaradas culpables de crímenes internacionales por el Tribunal Especial que actualmente se encuentran en Sierra Leona, Rwanda y el Reino Unido; conserva y gestiona sus archivos; responde a las solicitudes de acceso a las pruebas por parte de las autoridades fiscales nacionales; responde a las solicitudes presentadas por las autoridades nacionales respecto de las reclamaciones de indemnización; revisa las condenas y las absoluciones; realiza actuaciones judiciales por desacato; facilita abogados defensores y asistencia jurídica para las actuaciones ante el tribunal; y previene los dobles enjuiciamientos. Cada una de estas funciones es clave para mantener la inversión de la comunidad internacional en el Tribunal Especial para Sierra Leona y en el afianzamiento y la preservación de su legado para Sierra Leona y la región, de conformidad con los requisitos del estado de derecho.

Pese a la amplitud de estas tareas, el Gobierno de Sierra Leona y las Naciones Unidas, con el asesoramiento del Comité de Supervisión, integrado por otros Estados Miembros que han sido donantes importantes del Tribunal, han dado al Tribunal Especial Residual un carácter excepcionalmente austero. El Tribunal ha innovado para mantener los costos al mínimo, incluso compartiendo instalaciones con el Tribunal Penal Internacional para la ex-Yugoslavia en La Haya, adoptando modalidades de trabajo a distancia y recurriendo a listas de preselección de jueces y fiscales remunerados proporcionalmente. Así, el presupuesto del Tribunal Especial Residual para 2015 se limitó a 3,454 millones de dólares de los Estados Unidos. Vuestra Excelencia reconocerá que se trata de una suma bastante modesta teniendo en cuenta todas las funciones encomendadas al Tribunal, y se me ha informado que el Comité de Supervisión prevé que este siga siendo el nivel aproximado de financiación anual en el corto a mediano plazo.

Excelentísimo(a) Señor(a)

Nombre.....

Título.....

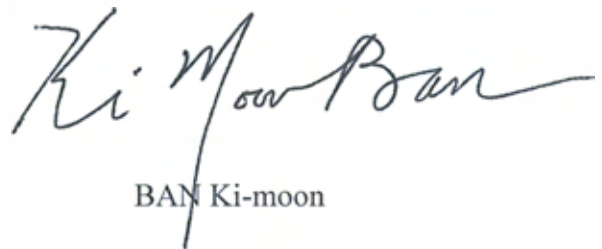
Ciudad.....

El Tribunal Especial Residual y el Comité de Supervisión han hecho ingentes esfuerzos para financiar este modesto presupuesto. En 2014 solamente, las autoridades máximas del Tribunal Especial Residual se pusieron en contacto con representantes de 64 misiones diplomáticas y nueve organizaciones o instituciones, en Addis Abeba, Bruselas, Nueva York y La Haya, a fin de ejercer presión que hicieran contribuciones voluntarias a la institución. Pese a tan denodados esfuerzos y a la generosidad de varios Estados Miembros hasta la fecha, el Secretario del Tribunal y el Comité de Gestión me han comunicado, con carácter de urgencia, que los fondos disponibles en este momento se terminan a fines de abril de 2015.

Es fundamental que el Tribunal Especial Residual cuente con fondos suficientes para poder cumplir las funciones continuas resultantes de la labor pionera realizada por el Tribunal Especial con objeto de garantizar la rendición de cuentas por los crímenes internacionales más graves cometidos en Sierra Leona. Es menester dotar de recursos suficientes al Tribunal Especial Residual para que pueda, entre otras responsabilidades, supervisar las sentencias impuestas por el Tribunal y seguir proporcionando protección y defendiendo a los testigos y las víctimas que tuvieron la valentía y firmeza de dar un paso adelante y prestar declaración ante él.

En vista de lo anterior, quisiera, junto con el Gobierno de Sierra Leona, hacer un llamamiento urgente a los Estados Miembros para que efectúen contribuciones voluntarias al Tribunal Especial Residual a fin de obtener los fondos necesarios para que concluya su labor. En ese sentido, agradecería recibir una respuesta de su Gobierno a más tardar el 31 de mayo de 2015.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.



BAN Ki-moon